Europeiska unionens
# officiella tidning

L 265

femtiosjunde årgången

Svensk utgåva

Lagstiftning

5 september 2014

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

FÖRORDNINGAR

★ **Kommissionens förordning (EU) nr 944/2014 av den 2 september 2014 om förbud mot fiske efter fjällbrosme i EU-vatten och internationella vatten i V, VI och VII med fartyg som för Spaniens flagg** ..... 1

★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 945/2014 av den 4 september 2014 om tekniska standarder för genomförande avsedda för relevanta på lämpligt sätt diversifierade index i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 575/2013** [1] ..... 3

★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 946/2014 av den 4 september 2014 om ändring av rådets genomförandeförordning (EU) nr 1008/2011 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa med ursprung i Folkrepubliken Kina efter en översyn avseende en ny exportör enligt artikel 11.4 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009** ..... 7

★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 947/2014 av den 4 september 2014 om öppnande av privat lagring för smör och om förutfastställelse av stödbeloppet** ..... 15

★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 948/2014 av den 4 september 2014 om öppnande av privat lagring för skummjölkspulver och om förutfastställelse av stödbeloppet** 18

★ **Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 949/2014 av den 4 september 2014 om tillfälliga undantagsåtgärder för sektorn för mjölk och mjölkprodukter i form av förlängning av den offentliga interventionsperioden för smör och skummjölkspulver under 2014** ..... 21

★ **Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 950/2014 av den 4 september 2014 om en tillfällig ordning för extraordinärt stöd för privat lagring av vissa ostar och om förutfastställelse av stödbeloppet** ..... 22

[1] Text av betydelse för EES

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 951/2014 av den 4 september 2014 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 30

---

**Rättelser**

★ **Rättelse till kommissionens delegerade förordning (EU) nr 528/2014 av den 12 mars 2014 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 575/2013 vad gäller tekniska tillsynsstandarder för optioners icke-deltarisker i samband med standardmetoden för marknadsrisk** (EUT L 148, 20.5.2014) ..... 32

II

*(Icke-lagstiftningsakter)*

# FÖRORDNINGAR

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 944/2014

**av den 2 september 2014**

**om förbud mot fiske efter fjällbrosme i EU-vatten och internationella vatten i V, VI och VII med fartyg som för Spaniens flagg**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i gemenskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs ([1]), särskilt artikel 36.2, och

av följande skäl:

(1) I rådets förordning (EU) nr 1262/2012 ([2]) fastställs kvoter för 2014.

(2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, gjorda av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlemsstatens flagg, medfört att kvoten för 2014 är uttömd.

(3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta bestånd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

**Uttömd kvot**

Den fiskekvot för 2014 som tilldelats den medlemsstat som anges i bilagan till denna förordning för det bestånd som anges i samma bilaga ska anses vara uttömd från och med den dag som fastställs i bilagan.

*Artikel 2*

**Förbud**

Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till denna förordning, och som bedrivs av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlemsstatens flagg, är förbjudet från och med den dag som fastställs i bilagan. Det är även förbjudet att omflytta, omlasta eller landa fångster av detta bestånd som har gjorts av sådana fartyg efter den dagen samt att förvara dessa fångster ombord.

([1]) EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.
([2]) Rådets förordning (EU) nr 1262/2012 av den 20 december 2012 om fastställande av fiskemöjligheterna för EU-fartyg med avseende på vissa djuphavsbestånd för 2013 och 2014 (EUT L 356, 22.12.2012, s. 22).

*Artikel 3*

**Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 september 2014.

*På kommissionens vägnar*
*För ordföranden*
Lowri EVANS
*Generaldirektör för havsfrågor och fiske*

---

*BILAGA*

| | |
|---|---|
| Nr | 24/DSS |
| Medlemsstat | Spanien |
| Bestånd | GFB/567- |
| Art | Fjällbrosme (*Phycis blennoides*) |
| Område | EU-vatten och internationella vatten i V, VI och VII |
| Datum | 12.8.2014 |

# KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 945/2014

## av den 4 september 2014

## om tekniska standarder för genomförande avsedda för relevanta på lämpligt sätt diversifierade index i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 575/2013

**(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 575/2013 av den 26 juni 2013 om tillsynskrav för kreditinstitut och värdepappersföretag och om ändring av förordning (EU) nr 648/2012 ([1]), särskilt artikel 344.1 tredje stycket, och

av följande skäl:

(1) I kraft av artikel 344.4 i förordning (EU) nr 575/2013 kan den specifika risken för en aktieindextermin, som skulle behandlas som en enskild aktie i enlighet med den artikeln, lämnas utan avseende, om det relevanta aktieindexet omsätts på en börs och utgör ett relevant på lämpligt sätt diversifierat index.

(2) Om en börshandlad aktieindextermin är ändamålsenligt diversifierad kan det antas att ett sådant aktieindex inte medför någon särskild risk. Detta anses vara fallet när indexet innehåller minst 20 aktier, ingen separat enhet som ingår i dem står för mer än 25 % av det sammanlagda indexet, och 10 % av de största aktierna (antalet aktier avrundas upp till högsta naturliga tal) står för mindre än 60 % av det sammanlagda indexet. Dessutom måste indexet omfatta aktier från minst en nationell marknad och måste innefatta aktier från minst fyra av följande branscher: olja och gas, råvaror, tillverkning, konsumtionsvaror, hälsovård, konsumtionstjänster, telekommunikationer, allmännyttiga företag, finans och teknik.

(3) Eftersom det i artikel 344.4 i förordning (EU) nr 575/2013 hänvisas till ”relevanta” godtagbara index, bör endast de aktieindex som är relevanta för finansinstitut i unionen ha bedömts enligt kriterierna för fastställande av godtagbara aktieindex.

(4) Denna förordning baseras på det förslag till tekniska genomförandestandarder som Europeiska bankmyndigheten har överlämnat till kommissionen.

(5) Europeiska bankmyndigheten har anordnat öppna offentliga samråd om de förslag till tekniska standarder för genomförande som den här förordningen baseras på, analyserat de möjliga relaterade kostnaderna och fördelarna samt begärt ett yttrande från den bankintressentgrupp som inrättats i enlighet med artikel 37 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1093/2010 ([2]).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

### Aktieindex vid tillämpning av artikel 344 i förordning (EU) nr 575/2013

I bilagan återfinns en förteckning över de aktieindex för vilka den behandling som anges i artikel 344.4 andra meningen i förordning (EU) nr 575/2013 är tillgänglig.

([1]) EUT L 176, 27.6.2013, s. 1.
([2]) EUT L 331, 15.12.2010, s. 12.

*Artikel 2*

**Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 september 2014.

*På kommissionens vägnar*
José Manuel BARROSO
*Ordförande*

*BILAGA*

**Aktieindex som uppfyller kraven i artikel 344 i förordning (EU) nr 575/2013**

| Index | Land |
|---|---|
| 1. S&P All Ords | Australien |
| 2. ATX | Österrike |
| 3. BEL20 | Belgien |
| 4. SaoPaulo – Bovespa | Brasilien |
| 5. TSE35 | Kanada |
| 6. FTSE China A50 Index | Kina |
| 7. CROBEX | Kroatien |
| 8. OMX Copenhagen 20 CAP | Danmark |
| 9. DJ Euro STOXX 50 | Europa |
| 10. FTSE Eurofirst 100 | Europa |
| 11. FTSE Eurofirst 80 | Europa |
| 12. FTSE Eurotop 100 index | Europa |
| 13. MSCI Euro index | Europa |
| 14. STOXX Europa 50 | Europa |
| 15. STOXX Europa 600 | Europa |
| 16. STOXX Europa Lrg 200 | Europa |
| 17. STOXX Europa Mid 200 | Europa |
| 18. STOXX Europa Small 200 | Europa |
| 19. STOXX Select Dividend 30 | Europa |
| 20. CAC40 | Frankrike |
| 21. SBF 120 | Frankrike |
| 22. DAX | Tyskland |
| 23. HDAX | Tyskland |
| 24. MDAX | Tyskland |
| 25. SDAX | Tyskland |
| 26. Athens General | Grekland |

| Index | Land |
|---|---|
| 27. Hang Seng | Hongkong |
| 28. Hang Seng China Enterprises | Hongkong |
| 29. NIFTY | Indien |
| 30. FTSE MIB | Italien |
| 31. FTSE Bursa Malaysia | Malaysia |
| 32. MSE Share Index | Malta |
| 33. Nikkei225 | Japan |
| 34. Nikkei300 | Japan |
| 35. IPC Index | Mexiko |
| 36. AEX | Nederländerna |
| 37. AMX | Nederländerna |
| 38. WIG20 | Polen |
| 39. PSI 20 | Portugal |
| 40. Straits Times Index | Singapore |
| 41. IBEX35 | Spanien |
| 42. OMX Stockholm 30 | Sverige |
| 43. SMI | Schweiz |
| 44. FTSE nasdaq Dubai 20 | Förenade Arabemiraten |
| 45. FTSE 100 | Förenade kungariket |
| 46. FTSE mid-250 | Förenade kungariket |
| 47. S&P 500 | Förenta staterna |
| 48. Dow Jones Ind. Av. | Förenta staterna |
| 49. NASDAQ 100 | Förenta staterna |

# KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 946/2014

## av den 4 september 2014

## om ändring av rådets genomförandeförordning (EU) nr 1008/2011 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa med ursprung i Folkrepubliken Kina efter en översyn avseende en ny exportör enligt artikel 11.4 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ([1]) (nedan kallad *grundförordningen*), särskilt artikel 11.4, och

av följande skäl:

### 1. FÖRFARANDE

#### 1.1 Tidigare undersökningar och gällande antidumpningsåtgärder

(1) I juli 2005 införde rådet genom förordning (EG) nr 1174/2005 ([2]) en slutgiltig antidumpningstull på import av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa med ursprung i Folkrepubliken Kina (nedan kallad *Kina*). Åtgärderna bestod av en värdetull på mellan 7,6 % och 46,7 %.

(2) I juli 2008 förtydligade rådet genom förordning (EG) nr 684/2008 ([3]) produktdefinitionen i den ursprungliga undersökningen efter en interimsöversyn av produktdefinitionen.

(3) I juni 2009 utvidgade rådet genom förordning (EG) nr 499/2009 ([4]), efter en undersökning om kringgående, den slutgiltiga antidumpningstull för ”alla övriga företag” som infördes genom förordning (EG) nr 1174/2005 till att även omfatta gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa som avsänts från Thailand, oavsett om produktens deklarerade ursprung är Thailand eller inte.

(4) I oktober 2011 införde rådet genom genomförandeförordning (EU) nr 1008/2011 ([5]), efter en översyn vid giltighetstidens utgång enligt artikel 11.2 i grundförordningen, en slutgiltig antidumpningstull på import av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa med ursprung i Kina. Den utvidgade tull som nämns i skäl 3 behölls även i genomförandeförordning (EU) nr 1008/2011.

(5) De åtgärder som för närvarande är i kraft är en antidumpningstull som infördes genom rådets genomförandeförordning (EU) nr 1008/2011 efter en översyn vid giltighetstidens utgång enligt artikel 11.2 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009, den förstnämnda förordningen ändrad genom rådets genomförandeförordning (EU) nr 372/2013 ([6]) efter en interimsöversyn enligt artikel 11.3 i grundförordningen (nedan kallad *interimsöversynen*). Tullsatsen för import till unionen av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa med ursprung i Folkrepubliken

([1]) EUT L 343, 22.12.2009, s. 51.
([2]) Rådets förordning (EG) nr 1174/2005 av den 18 juli 2005 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och om slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 189, 21.7.2005, s. 1).
([3]) Rådets förordning (EG) nr 684/2008 av den 17 juli 2008 om tydliggörande av tillämpningsområdet för de antidumpningsåtgärder som infördes genom förordning (EG) nr 1174/2005 om import av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 192, 19.7.2008, s. 1).
([4]) Rådets förordning (EG) nr 499/2009 av den 11 juni 2009 om utvidgning av den slutgiltiga antidumpningstull som infördes genom förordning (EG) nr 1174/2005 på import av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa med ursprung i Folkrepubliken Kina till att även omfatta import av samma produkt som avsänts från Konungariket Thailand, oavsett om produktens deklarerade ursprung är Konungariket Thailand eller inte (EUT L 151, 16.6.2009, s. 1).
([5]) Rådets genomförandeförordning (EU) nr 1008/2011 av den 10 oktober 2011 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa med ursprung i Folkrepubliken Kina, utvidgad till att omfatta import av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa som avsänts från Thailand, oavsett om produktens deklarerade ursprung är Thailand eller inte, efter en översyn vid giltighetstidens utgång enligt artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1225/2009 (EUT L 268, 13.10.2011, s. 1).
([6]) Rådets genomförandeförordning (EU) nr 372/2013 av den 22 april 2013 om ändring av genomförandeförordning (EU) nr 1008/2011 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa med ursprung i Folkrepubliken Kina, efter en partiell interimsöversyn enligt artikel 11.3 i förordning (EG) nr 1225/2009 (EUT L 112, 24.4.2013, s. 1).

Kina (nedan kallad *det berörda landet* eller *Kina*) är för närvarande 70,8 %. Efter en undersökning om kringgående enligt artikel 13 i grundförordningen är åtgärderna, i enlighet med rådets förordning (EG) nr 499/2009, även tillämpliga på import av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa som avsänts från Thailand, oavsett om produktens deklarerade ursprung är Thailand eller inte.

### 1.2 **Begäran om översyn**

(6) Europeiska kommissionen (nedan kallad *kommissionen*) har tagit emot en begäran om översyn avseende en ny exportör enligt artikel 11.4 i grundförordningen. Begäran ingavs den 3 maj 2013 av Ningbo Logitrans Handling Equipment Co., Ltd (nedan kallad *sökanden*), en exporterande tillverkare av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa i Kina.

(7) Sökanden påstod sig verka under marknadsekonomiska förhållanden enligt definitionen i artikel 2.7 c i grundförordningen.

(8) Sökanden hävdade vidare att företaget inte hade exporterat gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa till unionen under den undersökningsperiod som låg till grund för antidumpningsåtgärderna, dvs. 1 april 2003–31 mars 2004 (nedan kallad *den ursprungliga undersökningsperioden*). Sökanden hävdade att företaget inte heller hade exporterat den berörda produkten under undersökningsperioden i den efterföljande interimsöversynen, dvs. 1 januari–31 december 2011.

(9) Sökanden hävdade vidare att företaget inte var närstående någon av de exporterande tillverkare av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa som omfattades av de ovannämnda antidumpningsåtgärderna.

(10) Sökanden påstod också att företaget hade börjat exportera gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa till unionen efter utgången av den ursprungliga undersökningsperioden och undersökningsperioden i den efterföljande interimsöversynen.

### 1.3 **Inledande av en översyn avseende en ny exportör**

(11) Kommissionen granskade den *prima facie*-bevisning som sökanden lagt fram och ansåg att den var tillräcklig för att motivera att en översyn enligt artikel 11.4 i grundförordningen inleds. Efter samråd med rådgivande kommittén och efter det att den berörda unionsindustrin getts tillfälle att lämna synpunkter inledde kommissionen genom kommissionens förordning (EU) nr 32/2014 ([1]) en översyn enligt artikel 11.4 i grundförordningen.

(12) I enlighet med artikel 2 i förordning (EU) nr 32/2014 upphävdes den antidumpningstull som infördes genom rådets genomförandeförordning (EU) nr 1008/2011, ändrad genom rådets genomförandeförordning (EU) nr 372/2013, vad gäller import av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa som tillverkas och säljs på export till unionen av sökanden. I enlighet med artikel 3 i förordning (EU) nr 32/2014 anvisades samtidigt tullmyndigheterna att vidta lämpliga åtgärder för att registrera sådan import.

(13) I förordning (EU) nr 32/2014 fastställdes det att om undersökningen skulle visa att sökanden uppfyller kraven för fastställande av en individuell tullsats kan det bli nödvändigt att ändra den tullsats som för närvarande tillämpas enligt artikel 1.2 i genomförandeförordning (EU) nr 1008/2011, ändrad genom genomförandeförordning (EU) nr 372/2013.

### 1.4 **Berörd produkt**

(14) Den berörda produkten är gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa, dvs. chassi och hydraulik, som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 8427 90 00 (Taric-nummer 8427 90 00 11 och 8427 90 00 19) och ex 8431 20 00 (Taric-nummer 8431 20 00 11 och 8431 20 00 19) med ursprung i Kina (nedan kallad *den berörda produkten*).

### 1.5 **Berörda parter**

(15) Kommissionen underrättade officiellt unionsindustrin, sökanden och företrädarna för exportlandet om att översynen hade inletts. De berörda parterna gavs möjlighet att skriftligen lämna synpunkter och bli hörda.

---

([1]) Kommissionens förordning (EU) nr 32/2014 av den 14 januari 2014 om inledande av en översyn, avseende en ny exportör, av rådets genomförandeförordning (EU) nr 1008/2011 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa med ursprung i Folkrepubliken Kina, i dess ändrade lydelse enligt rådets genomförandeförordning (EU) nr 372/2013 om upphävande av tullen med avseende på import från en exportör i det landet och om registrering av sådan import (EUT L 10, 15.1.2014, s. 11).

(16) Kommissionen inhämtade och kontrollerade alla uppgifter som den ansåg vara nödvändiga för att fastställa status som ny exportör, marknadsekonomiska förhållanden och dumpning. Kommissionen sände också en blankett för ansökan om marknadsekonomisk status och ett frågeformulär till sökanden och dess närstående företag, och fick svar inom de fastställda tidsfristerna. Kontrollbesök gjordes på plats hos sökanden och dess närstående företag i Danmark, Logitrans A/S.

### 1.6 **Översynsperiod**

(17) Översynsperioden för fastställandet av dumpning omfattade perioden 1 juli 2012–31 december 2013 (nedan kallad *översynsperioden*).

## 2. **UNDERSÖKNING**

### 2.1 **Status som ny exportör**

(18) Undersökningen bekräftade att sökanden inte hade exporterat den berörda produkten, vare sig under den ursprungliga undersökningsperioden (1 april 2003–31 mars 2004), eller under undersökningsperioden i den efterföljande interimsöversynen (1 januari–31 december 2011), och att sökanden började exportera till unionen efter dessa perioder.

(19) Sökanden kunde dessutom visa att företaget inte hade några direkta eller indirekta kopplingar till någon av de kinesiska exporterande tillverkare som omfattas av de gällande antidumpningsåtgärderna avseende den berörda produkten.

(20) Det bekräftas därför att sökanden bör anses vara en ny exportör i enlighet med artikel 11.4 i grundförordningen, och att det därför bör fastställas en individuell dumpningsmarginal för företaget.

### 2.2 **Marknadsekonomisk status**

(21) Enligt artikel 2.7 b i grundförordningen ska kommissionen fastställa normalvärdet i enlighet med artikel 2.1–2.6 i den förordningen för de exporterande tillverkare i Kina som uppfyller kriterierna i artikel 2.7 c i den förordningen och som därmed kan beviljas marknadsekonomisk status.

(22) Sökanden är ett privat företag som helt och hållet ägs av ett bolag vars direkta aktieägare är företag i Europeiska unionen. De dagliga affärsbesluten fattas av den verkställande direktören, som är medborgare i Europeiska unionen och även styrelseledamot. De huvudsakliga affärsbesluten fattas av aktieägarna. I beslutsfattandet deltog ingen tjänsteman med anknytning till staten och det förekom inte heller någon annan inblandning av den kinesiska staten i beslutsfattandet.

(23) För sökanden var den viktigaste insatsvaran för tillverkning av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa halvfärdiga metalldelar av varmvalsat kolstål som köpts från olika leverantörer i Kina, dvs. en insatsvara som redan bearbetats till delar av varmvalsat kolstål.

(24) På grundval av offentligt tillgänglig information ([1]) konstaterades det att de priser på de bearbetade metalldelar som sökanden betalade var tillräckligt höga för att återspegla stålpriserna på den internationella marknaden och förädlingsvärdet för bearbetning av varmvalsat stål till halvfärdiga metalldelar. Till följd av detta konstaterades att den snedvridning av priserna på obearbetat stål i Kina som konstaterats under interimsöversynen ([2]) inte hade överförts till de priser på obearbetade metalldelar som sökanden i detta fall betalade.

(25) På grundval av ovanstående drogs därför slutsatsen att sökanden hade visat att kriterium 1 i artikel 2.7 c i grundförordningen var uppfyllt.

(26) Vidare hade sökanden en tydlig uppsättning räkenskaper som var föremål för en oberoende revision i överensstämmelse med internationella redovisningsnormer och som tillämpades för alla ändamål. Det konstaterades därmed att sökanden hade visat att kriterium 2 i artikel 2.7 c i grundförordningen var uppfyllt.

---

([1]) Worldsteelprices.com – by Management Engineering & Production Services (MEPS) International Ltd

([2]) Interimsöversynen visade att de stålpriser som betalats av den samarbetsvilliga exporterande tillverkaren i Kina var föremål för betydande snedvridningar och att de inte motsvarade internationella priser (se skäl 20 i förordning (EU) nr 372/2013).

(27) Sökanden hade inte heller några lån från kinesiska finansinstitut eller lån som inte hade beviljats på marknadsmässiga villkor i fråga om garantier, ränta eller andra villkor. Det fanns inga indikationer på någon annan snedvridning eller förmåner rörande placeringen eller lokalerna eller någon annan statlig inblandning i driften av företaget. Sökanden ansågs inte heller vara ett högteknologiskt företag som eventuellt skulle kunna beviljas statliga förmåner i denna egenskap. Det konstaterades därmed att sökanden hade visat att kriterium 3 i artikel 2.7 c i grundförordningen var uppfyllt.

(28) Det konstaterades vidare att sökanden omfattades av relevanta kinesiska lagar om konkurser och ägandeförhållanden, vars tillämpning ska garantera rättssäkerhet och stabila villkor för företagen. Det fanns inga indikationer på att dessa lagar inte skulle gälla för och tillämpas på sökanden. Det konstaterades därmed att sökanden hade visat att kriterium 4 i artikel 2.7 c i grundförordningen var uppfyllt.

(29) Slutligen visade undersökningen inte några begränsningar när det gäller användning och omräkning av utländska valutor. Sökandens valutatransaktioner genomfördes till marknadskurser och företaget kunde fritt disponera över sina egna medel. Det konstaterades därmed att sökanden hade visat att kriterium 5 i artikel 2.7 c i grundförordningen var uppfyllt.

(30) På grundval av ovanstående undersökningsresultat drogs slutsatsen att sökanden kunde beviljas marknadsekonomisk status och att företagets normalvärde därmed skulle fastställas i enlighet med artikel 2.1–2.6 i grundförordningen.

(31) Kommissionen lämnade resultaten av undersökningen om marknadsekonomisk status till sökanden, de kinesiska myndigheterna och unionsindustrin och gav dem möjlighet att lämna synpunkter.

(32) Unionsindustrin hävdade att det internationella stålpriset grundat på offentligt tillgänglig information (se skäl 24) inte är en lämplig grund för jämförelse, eftersom de priser som betalas av mindre aktörer på stålmarknaden skulle ligga minst 20 % över de internationella referenspriserna. Unionsindustrin hävdade dessutom att det pris som betalades för bearbetade metalldelar som används i tillverkningen av gaffelvagnar i unionen skulle ligga långt över de priser som sökanden betalade, vilket i sig skulle tyda på att det pris som sökanden betalade för sådana delar skulle vara snedvridet.

(33) Internationella referenspriser användes också som grund för jämförelsen i interimsöversynen, och inga justeringar gjordes av dessa priser ([1]). Eftersom eventuella bidrag som betalats ut över de internationella referenspriserna beror på enskilda faktorer som är specifika för varje aktör på marknaden finns det ingen objektiv grund för att göra en generell justering för påstådda påslag. Påståendet att de internationella referenspriserna borde justeras avvisades därför.

(34) När det gäller det pris som betalades för bearbetade metalldelar som används i tillverkningen av gaffelvagnar i unionen framgick det inte av den bevisning som unionsindustrin lagt fram som stöd för detta att det pris som sökanden betalade för sådana delar skulle vara snedvridet. Anledningen till detta var (enligt beskrivningen i skäl 33) att eventuella merpriser som betalats över de internationella referenspriserna skulle bero på enskilda faktorer som är specifika för varje aktör på marknaden, vilket innebär att det saknas objektiv grund för att göra en generell justering för påstådda påslag. Den bevisning som lades fram visade dessutom att det, utöver stålpriserna, fanns många andra faktorer som påverkar priset på sådana metalldelar, vilket inte medger några slutsatser beträffande lämplig nivå för sådana delar som skulle kunna användas som riktmärke. Argumentet att de priser som betalas för bearbetade metalldelar i unionen skulle tyda på att det pris som sökanden betalade för sådana delar skulle vara snedvridet avvisades därför.

(35) Unionsindustrin hävdade också att priserna på stål i Kina subventioneras och i allmänhet är snedvridna och att denna omständighet i sig skulle vara tillräcklig för att priserna på vidare bearbetade metalldelar i Kina också borde betraktas som snedvridna.

(36) Kommissionen kan förlita sig på makroekonomiska faktorer såsom snedvridningar av priserna på råvaror på industrin-/sektorsnivå, men enligt tribunalens rättspraxis måste marknadsekonomisk status fastställas för varje enskilt företag, vilket innebär att en bedömning måste göras av huruvida de priser som det enskilda företaget betalar för sina insatsvaror återspeglar marknadsvärden ([2]). Dessutom klargjordes att kommissionen kan jämföra de genomsnittliga råvarupriserna på den kinesiska hemmamarknaden med de genomsnittliga internationella priserna för att fastställa om marknadsekonomisk status bör beviljas på denna grund ([3]).

([1]) Skälen 20–28 i genomförandeförordning (EU) nr 372/2013.
([2]) Tribunalens dom av den 10 oktober 2012 i mål T-150/09, Ningbo Yonghong Fasteners mot rådet, punkt 117.
([3]) Tribunalens dom av den 10 oktober 2012 i mål T-150/09, Ningbo Yonghong Fasteners mot rådet, punkterna 81–95.

(37) Såsom förklaras i skäl 24 fastställdes det att de observerade prissnedvridningarna på marknaden för obearbetat stål i Kina inte kunde konstateras föras över till de priser på bearbetade metalldelar som sökanden betalat. Detta ligger i linje med rättspraxis eftersom sökandens individuella situation beaktas, och unionsindustrins argument i detta avseende avvisades därför.

(38) Slutligen hävdade unionsindustrin att tilldelandet av en individuell dumpningsmarginal till sökanden skulle medföra en stor risk för kringgående, eftersom sökanden redan köpte gaffelvagnar från andra leverantörer i Kina och återexporterade dem till unionen.

(39) Påståendet om en ökad risk för kringgående kunde inte styrkas med någon bevisning. Sökanden befanns inte heller vara närstående leverantören i fråga eller någon annan leverantör i Kina. Undersökningen bekräftade därför inte någon ökad risk för kringgående i detta särskilda fall. Risken för kringgående i sig är inte något kriterium som anges i artikel 2.7 c i grundförordningen och saknar därför betydelse för fastställandet av huruvida ett företag uppfyller villkoren för att beviljas marknadsekonomisk status. Detta argument avvisades därför.

(40) Efter meddelandet av uppgifter upprepade unionsindustrin sina argument att stålpriser grundade på offentligt tillgänglig information inte var en lämplig grund för jämförelse, eftersom de priser som betalas av mindre aktörer på stålmarknaden skulle vara högre än de internationella referenspriserna och även högre än de priser som betalas av de företag som var föremål för den interimsöversyn som nämns i skäl 24. Unionsindustrin hävdade också att kommissionens prisjämförelse i skäl 24 inte tog tillräcklig hänsyn till kostnaden för bearbetningen av metalldelarna.

(41) Unionsindustrins påståenden kunde dock inte styrkas med någon ytterligare bevisning. Följaktligen ansågs det att dessa synpunkter endast var en upprepning av de argument som redan tidigare tagits upp i skälen 32–37, och de avvisades därmed.

### 2.3 **Dumpning**

*Normalvärde*

(42) I enlighet med artikel 2.2 i grundförordningen undersökte kommissionen först huruvida sökandens totala försäljning av den likadana produkten på den inhemska marknaden till oberoende kunder var representativ, dvs. om den totala volymen av sådan försäljning uppgick till minst 5 % av dess totala volym av exportförsäljning av den berörda produkten till unionen under översynsperioden. Kommissionen konstaterade att den totala försäljningen av den likadana produkten på den inhemska marknaden inte var representativ, eftersom den var lägre än 5 %.

(43) Eftersom det inte fanns någon representativ inhemsk försäljning använde kommissionen ett konstruerat normalvärde i enlighet med artikel 2.3 och 2.6 i grundförordningen.

(44) Normalvärdet konstruerades genom att den vägda genomsnittliga försäljningen, försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt den vägda genomsnittliga vinsten för sökanden vid den inhemska försäljningen av den likadana produkten vid normal handel under översynsperioden adderades till den genomsnittliga tillverkningskostnaden under översynsperioden.

*Exportpris*

(45) Sökanden exporterade gaffelvagnar, men också väsentliga delar till gaffelvagnar (hydraulik) som också ingår i den berörda produkten. Värdet och volymen av exporten av hydraulik var relativt lågt under översynsperioden. Det närstående företaget i unionen sålde dessutom inte vidare hydraulik till oberoende kunder. Det närstående företaget i unionen använde i stället hydrauliken uteslutande för tillverkningen av gaffelvagnar, som det sedan sålde som färdig produkt (gaffelvagnar) på unionsmarknaden. Det fanns därför inget återförsäljningspris för hydraulik. Eftersom den föreliggande översynen endast gäller ett företag fanns det dessutom inga andra tillgängliga uppgifter på grundval av vilka ett återförsäljningspris för hydraulik rimligen kunde fastställas. Mot denna bakgrund fastställdes inget exportpris för hydraulik. I samförstånd med sökanden ansågs det exportpris som fastställts för gaffelvagnar vara representativt för de väsentliga delarna, och användes därför.

(46) Exportförsäljningen skedde via en närstående importör i unionen, som sålde produkten vidare till oberoende kunder i unionen. I enlighet med artikel 2.9 i grundförordningen fastställdes därför exportpriset på grundval

av de priser till vilka den importerade produkten första gången såldes vidare till oberoende kunder i unionen genom avdrag av alla kostnader som uppkommit mellan importen och återförsäljningen (försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader) samt en skälig vinstmarginal. Den närstående importörens faktiska försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader användes. I avsaknad av andra tillgängliga uppgifter användes en beräknad vinstmarginal på 5 % som skälig vinstmarginal.

(47) Efter meddelandet av uppgifter invände sökanden mot den nivå på försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader i samband med försäljningen av den berörda produkten som hade fastställts under undersökningen, och hävdade att de högre kostnaderna vid försäljningen av andra produkter inte skulle tillskrivas den berörda produkten. Detta påstående stred mot de fakta som kontrollerats. Sökanden kunde inte heller lämna någon alternativ kostnadsfördelning eller någon bevisning till stöd för sitt påstående, vilket därför avvisades.

(48) Efter meddelandet av uppgifter hävdade sökanden att exportpriserna, trots sambandet mellan exportören och den närstående importören i unionen, följde principen om oberoende aktörer och att de inte skulle betraktas som otillförlitliga. Sökanden ansåg därför att exportpriset skulle fastställas i enlighet med artikel 2.8 i grundförordningen som det pris den närstående importören betalade.

(49) Den bevisning som sökanden lagt fram kunde inte styrka påståendet att priset hade fastställts enligt principen om oberoende aktörer. Internpriset mellan de närstående företagen låg således inte på en nivå som gjorde det möjligt för den närstående importören att göra en skälig vinst i unionen. Kommissionen kostaterade därför att internpriset inte återspeglade marknadsvärdet för den berörda produkten, och detta påstående avvisades.

(50) Efter meddelandet av uppgifter hävdade sökanden alternativt att de antidumpningstullar som betalats återspeglades korrekt i återförsäljningspriserna och de efterföljande försäljningspriserna i unionen, och att det belopp på de antidumpningstullar som betalats inte skulle dras av när exportpriset konstruerades, i enlighet med artikel 11.10 i grundförordningen.

(51) Den bevisning som sökanden lagt fram kunde dock inte styrka att antidumpningstullarna korrekt återspeglades i återförsäljningspriserna och de efterföljande försäljningspriserna i unionen. Bevisningen tydde på en ytterst liten ökning som till och med skedde efter undersökningsperioden. Detta påstående avvisades därför.

*Jämförelse*

(52) Normalvärdet och exportpriset jämfördes på nivån fritt fabrik. I syfte att säkerställa en rättvis jämförelse gjordes justeringar för olikheter som påverkade jämförbarheten mellan priserna i enlighet med artikel 2.10 i grundförordningen. På denna grundval gjordes justeringar för frakt- och förpackningskostnader och importavgifter, inklusive de tullar (4 %) och antidumpningstullar (46,7 % respektive 70,8 % som infördes genom genomförandeförordning (EU) nr 1008/2011 och ändrades genom genomförandeförordning (EU) nr 372/2013) direkt på exportpriset i samtliga fall där det konstaterats att olikheter påverkade prisernas jämförbarhet. Ovannämnda frakt- och förpackningskostnader betraktas, i enlighet med artikel 19 i grundförordningen, som konfidentiell information. Denna information kontrollerades dock av kommissionen, som fann att kostnaderna inte avvek från de normala nivåerna.

(53) Efter meddelandet av uppgifter begärde sökanden en justering för olika handelsled grundad på en uppgiven skillnad mellan den inhemska försäljningen och exportförsäljningen. Sökanden hävdade att den inhemska försäljningen helt och hållet gick till slutanvändare, medan försäljning i unionen skedde till återförsäljare eller importörer. Sökanden begärde att en särskild justering skulle göras i enlighet med artikel 2.10 d ii i grundförordningen.

(54) Sökanden lämnade inte någon ny eller kompletterande information till stöd för sitt påstående. På grundval av de uppgifter som samlats in och kontrollerats under undersökningen kunde det inte fastställas att rabatterna för återförsäljarna och importörerna var kopplade till en skillnad i försäljningsfunktioner. Det kunde därför inte påvisas att den påstådda skillnaden mellan olika handelsled påverkade försäljningspriserna och prisernas jämförbarhet. På grundval av detta avvisades detta påstående.

*Dumpningsmarginal*

(55) I enlighet med artikel 2.11 och 2.12 i grundförordningen fastställdes dumpningsmarginalen på grundval av en jämförelse mellan det vägda genomsnittliga normalvärde och det vägda genomsnittliga exportpris som fastställts enligt ovan.

(56) Jämförelsen visade att dumpningen var 54,1 %, uttryckt som andel av priset cif vid unionens gräns, före tull.

### 3. ÄNDRING AV DE ÅTGÄRDER SOM ÄR FÖREMÅL FÖR ÖVERSYN

(57) Den dumpningsmarginal som fastställts är lägre än den landsomfattande nivå för undanröjande av skada som fastställdes för Kina i den ursprungliga undersökning som avses i skäl 1. En tull som baseras på dumpningsmarginalen bör därför införas på import av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa som tillverkas av Ningbo Logitrans Handling Equipment Co., Ltd, och genomförandeförordning (EU) nr 372/2013 bör ändras i enlighet med detta.

### 4. REGISTRERING

(58) Mot bakgrund av undersökningsresultaten bör den fastställda antidumpningstullen tas ut retroaktivt på sådan import av den berörda produkten som registrerats i enlighet med artikel 3 i förordning (EU) nr 32/2014.

### 5. MEDDELANDE AV UPPGIFTER OCH ÅTGÄRDERNAS GILTIGHETSTID

(59) De berörda parterna underrättades om de viktigaste omständigheter och överväganden som legat till grund för avsikten att införa en ändrad antidumpningstull på import av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa från sökanden och att retroaktivt ta ut denna tull på import som registrerats. Deras synpunkter övervägdes och togs i beaktande där så var lämpligt.

(60) Denna översyn påverkar inte det datum då de åtgärder som infördes genom rådets genomförandeförordning (EU) nr 1008/2011, ändrad genom rådets genomförandeförordning (EU) nr 372/2013, kommer att upphöra att gälla enligt artikel 11.2 i grundförordningen.

(61) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats i enlighet med artikel 15.1 i grundförordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. I artikel 1 i genomförandeförordning (EU) nr 372/2013, som ersätter artikel 1.2 i genomförandeförordning (EU) nr 1008/2011, ska följande införas i tabellen avseende Folkrepubliken Kina:

| Företag | Tullsats (%) | Taric-tilläggsnummer |
|---|---|---|
| ”Ningbo Logitrans Handling Equipment Co., Ltd | 54,1 % | A070” |

2. Den tull som härmed införs ska också tas ut retroaktivt på sådan import av den berörda produkten som registrerats i enlighet med artikel 3 i förordning (EU) nr 32/2014.

Tullmyndigheterna instrueras härmed att upphöra med registreringen av sådan import av den berörda produkten som tillverkats av Ningbo Logitrans Handling Equipment Co., Ltd

3. Om inte annat anges, ska gällande bestämmelser om tullar tillämpas.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 september 2014.

*På kommissionens vägnar*
José Manuel BARROSO
*Ordförande*

# KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 947/2014

## av den 4 september 2014

## om öppnande av privat lagring för smör och om förutfastställelse av stödbeloppet

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 ([1]), särskilt artiklarna 18.2, 20 c, f, l, m och n samt 223.3 c,

med beaktande av rådets förordning (EU) nr 1370/2013 av den 16 december 2013 om fastställande av vissa stöd och bidrag inom ramen för den samlade marknadsordningen för jordbruksprodukter ([2]), särskilt artikel 4,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 av den 17 december 2013 om finansiering, förvaltning och övervakning av den gemensamma jordbrukspolitiken och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 352/78, (EG) nr 165/94, (EG) nr 2799/98, (EG) nr 814/2000, (EG) nr 1290/2005 och (EG) nr 485/2008 ([3]), särskilt artikel 62.2 b, och

av följande skäl:

(1) Enligt artikel 17 e i förordning (EU) nr 1308/2013 får stöd beviljas för privat lagring av smör.

(2) Den 7 augusti 2014 införde den ryska regeringen ett förbud mot import av vissa produkter från unionen till Ryssland, däribland mejeriprodukter. Utvecklingen när det gäller priser på och lager av smör visar på en särskilt svår marknadssituation som kan elimineras eller mildras genom lagring. Mot bakgrund av den nuvarande marknadssituationen bör stöd för privat lagring av smör beviljas och stödbeloppet bör fastställas i förväg.

(3) I kommissionens förordning (EG) nr 826/2008 ([4]) fastställs gemensamma bestämmelser för genomförandet av en stödordning för privat lagring.

(4) Enligt artikel 6 i förordning (EG) nr 826/2008 ska förutfastställt stöd beviljas i enlighet med de närmare bestämmelser och villkor som fastställs i kapitel III i den förordningen.

(5) I enlighet med artikel 16.2 c i förordning (EG) nr 826/2008 och för att se till att enhetliga och hanterbara partier placeras i lager är det lämpligt att specificera kraven för ett ”parti i lager”.

(6) Eftersom de efterfrågade upplysningarna om lagringsplatsen redan finns med i stödansökan bör det, för att förenkla och effektivisera administrationen, vara möjligt att frångå kravet på att samma upplysningar ska skickas in efter det att avtalet har slutits, vilket föreskrivs i artikel 20 första stycket a i förordning (EG) nr 826/2008.

(7) I förenklingssyfte och för att effektivisera logistiken bör medlemsstaterna tillåtas att frångå kravet på att varje enhet som lagras ska märkas med avtalsnummer om avtalsnumret antecknas i lagerbokföringen.

(8) För att förenkla och effektivisera administrationen och med hänsyn till den särskilda situationen när det gäller lagring av smör bör kontrollerna i enlighet med artikel 36.6 i förordning (EG) nr 826/2008 utföras med avseende på minst hälften av avtalen. Således bör ett undantag göras från den artikeln.

(9) I enlighet med artikel 4 i förordning (EU) nr 1370/2013 bör det stöd för privat lagring som fastställs i förväg grundas på lagringskostnader och/eller andra relevanta marknadsinslag. Det bör fastställas ett stöd för fasta kostnader för inlagring och utlagring av de berörda produkterna och ett stöd per lagringsdag för kostnader för kyllagring och finansiering.

([1]) EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.
([2]) EUT L 346, 20.12.2013, s. 12.
([3]) EUT L 347, 20.12.2013, s. 549.
([4]) Kommissionens förordning (EG) nr 826/2008 av den 20 augusti 2008 om allmänna bestämmelser för beviljande av stöd för privat lagring för vissa jordbruksprodukter (EUT L 223, 21.8.2008, s. 3).

(10) I enlighet med artikel 35.3 i förordning (EG) nr 826/2008 och för att noggrant följa tillämpningen av åtgärden är det lämpligt att fastställa tidsfristen för inlämning av de anmälningar som föreskrivs i artikel 35.1 a i den förordningen.

(11) För att få en omedelbar effekt på marknaden och bidra till att stabilisera priserna bör den tillfälliga åtgärd som föreskrivs i denna förordning träda i kraft dagen efter det att förordningen har offentliggjorts.

(12) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för den samlade marknadsordningen inom jordbruket.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. Denna förordning innehåller bestämmelser om stöd för privat lagring av smör i enlighet med artikel 17 e i förordning (EU) nr 1308/2013.

2. Om inget annat anges i denna förordning ska bestämmelserna i förordning (EG) nr 826/2008 tillämpas.

*Artikel 2*

Den enhet som avses i artikel 16.2 c i förordning (EG) nr 826/2008 ska vara det parti i lager som motsvarar en kvantitet av den produkt som omfattas av denna förordning som väger minst ett ton och har en homogen sammansättning och kvalitet, är producerad i en och samma fabrik och som inlagrats i ett och samma lager på en och samma dag.

*Artikel 3*

1. Artikel 20 första stycket a i förordning (EG) nr 826/2008 ska inte gälla.

2. Medlemsstaterna får frångå kravet i artikel 22.1 e i förordning (EG) nr 826/2008 att avtalsnumret ska framgå av märkningen, under förutsättning att den lageransvariga förbinder sig att ange avtalsnumret i det register som avses i punkt III i bilaga I till den förordningen.

3. Genom undantag från artikel 36.6 i förordning (EG) nr 826/2008 ska kontrollmyndigheten vid slutet av den avtalade lagringsperioden, genom stickprover, kontrollera det lagrade smörets vikt och identitet avseende åtminstone hälften av antalet avtal.

*Artikel 4*

1. Stödet för de produkter som avses i artikel 1 ska vara

— 18,93 euro per lagrat ton för fasta lagringskostnader,

— 0,28 euro per ton och dag avtalad lagring.

2. Avtalad lagring ska avslutas den dag som föregår dagen för utlagringen.

3. Stöd får endast beviljas om den avtalade lagringsperioden är mellan 90 och 210 dagar.

*Artikel 5*

Ansökningar om stöd för privat lagring får lämnas in från och med den dag då denna förordning träder i kraft. Sista dagen för inlämning av ansökningar ska vara den 31 december 2014.

*Artikel 6*

Medlemsstaterna ska meddela kommissionen följande:

(a) Senast varje tisdag meddelas för den föregående veckan de kvantiteter för vilka avtal har slutits samt de produktkvantiteter för vilka ansökningar om att sluta avtal har lämnats in, i enlighet med artikel 35.1 a i förordning (EG) nr 826/2008.

(b) Senast i slutet av varje månad meddelas för den föregående månaden den lagerinformation som krävs enligt artikel 35.1 b i förordning (EG) nr 826/2008.

*Artikel 7*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 september 2014.

*På kommissionens vägnar*

José Manuel BARROSO

*Ordförande*

# KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 948/2014

## av den 4 september 2014

## om öppnande av privat lagring för skummjölkspulver och om förutfastställelse av stödbeloppet

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 ([1]), särskilt artiklarna 18.2, 20 c, f, l, m och n samt 223.3 c,

med beaktande av rådets förordning (EU) nr 1370/2013 av den 16 december 2013 om fastställande av vissa stöd och bidrag inom ramen för den samlade marknadsordningen för jordbruksprodukter ([2]), särskilt artikel 4,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 av den 17 december 2013 om finansiering, förvaltning och övervakning av den gemensamma jordbrukspolitiken och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 352/78, (EG) nr 165/94, (EG) nr 2799/98, (EG) nr 814/2000, (EG) nr 1290/2005 och (EG) nr 485/200 ([3]), särskilt artikel 62.2 b, och

av följande skäl:

(1) Enligt artikel 17 g i förordning (EU) nr 1308/2013 får stöd beviljas för privat lagring av skummjölkspulver.

(2) Den 7 augusti 2014 införde den ryska regeringen ett förbud mot import av vissa produkter från unionen till Ryssland, däribland mejeriprodukter. Utvecklingen när det gäller priser på och lager av skummjölkspulver visar på en särskilt svår marknadssituation som kan elimineras eller mildras genom lagring. Mot bakgrund av den nuvarande marknadssituationen bör stöd för privat lagring av skummjölkspulver beviljas och stödbeloppet bör fastställas i förväg.

(3) I kommissionens förordning (EG) nr 826/2008 ([4]) fastställs gemensamma bestämmelser för genomförandet av en stödordning för privat lagring.

(4) Enligt artikel 6 i förordning (EG) nr 826/2008 ska förutfastställt stöd beviljas i enlighet med de närmare bestämmelser och villkor som fastställs i kapitel III i den förordningen.

(5) I enlighet med artikel 16.2 c i förordning (EG) nr 826/2008 och för att se till att enhetliga och hanterbara partier placeras i lager är det lämpligt att specificera kraven för ett ”parti i lager”.

(6) Eftersom de efterfrågade upplysningarna om lagringsplatsen redan finns med i stödansökan bör det, för att förenkla och effektivisera administrationen, vara möjligt att frångå kravet på att samma upplysningar ska skickas in efter det att avtalet har slutits, vilket föreskrivs i artikel 20 första stycket a i förordning (EG) nr 826/2008.

(7) I förenklingssyfte och för att effektivisera logistiken bör medlemsstaterna tillåtas att frångå kravet på att varje enhet som lagras ska märkas med avtalsnummer om avtalsnumret antecknas i lagerbokföringen.

(8) För att förenkla och effektivisera administrationen och med hänsyn till den särskilda situationen när det gäller lagring av skummjölkspulver bör kontrollerna i enlighet med artikel 36.6 i förordning (EG) nr 826/2008 utföras med avseende på minst hälften av avtalen. Således bör ett undantag göras från den artikeln.

(9) I enlighet med artikel 4 i förordning (EU) nr 1370/2013 bör det stöd för privat lagring som fastställs i förväg grundas på lagringskostnader och/eller andra relevanta marknadsinslag. Det bör fastställas ett stöd för fasta kostnader för inlagring och utlagring av de berörda produkterna och ett stöd per lagringsdag för kostnader för lagring och finansiering.

---

([1]) EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.
([2]) EUT L 346, 20.12.2013, s. 12.
([3]) EUT L 347, 20.12.2013, s. 549.
([4]) Kommissionens förordning (EG) nr 826/2008 av den 20 augusti 2008 om allmänna bestämmelser för beviljande av stöd för privat lagring för vissa jordbruksprodukter (EUT L 223, 21.8.2008, s. 3).

(10) I enlighet med artikel 35.3 i förordning (EG) nr 826/2008 och för att noggrant följa tillämpningen av åtgärden är det lämpligt att fastställa tidsfristen för inlämning av de anmälningar som föreskrivs i artikel 35.1 a i den förordningen.

(11) För att få en omedelbar effekt på marknaden och bidra till att stabilisera priserna bör den tillfälliga åtgärd som föreskrivs i denna förordning träda i kraft dagen efter det att förordningen har offentliggjorts.

(12) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för den samlade marknadsordningen inom jordbruket.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. Denna förordning innehåller bestämmelser om stöd för privat lagring av skummjölkspulver i enlighet med artikel 17 g i förordning (EU) nr 1308/2013.

2. Om inget annat anges i denna förordning ska bestämmelserna i förordning (EG) nr 826/2008 tillämpas.

*Artikel 2*

Den enhet som avses i artikel 16.2 c i förordning (EG) nr 826/2008 ska vara det parti i lager som motsvarar en kvantitet av den produkt som omfattas av denna förordning som väger minst ett ton och har en homogen sammansättning och kvalitet, är producerad i en och samma fabrik och som inlagrats i ett och samma lager på en och samma dag.

*Artikel 3*

1. Artikel 20 första stycket a i förordning (EG) nr 826/2008 ska inte gälla.

2. Medlemsstaterna får frångå kravet i artikel 22.1 e i förordning (EG) nr 826/2008 att avtalsnumret ska framgå av märkningen, under förutsättning att den lageransvariga förbinder sig att ange avtalsnumret i det register som avses i punkt V i bilaga I till den förordningen.

3. Genom undantag från artikel 36.6 i förordning (EG) nr 826/2008 ska kontrollmyndigheten vid slutet av den avtalade lagringsperioden, genom stickprover, kontrollera det lagrade skummjölkpulvrets vikt och identitet avseende åtminstone hälften av antalet avtal.

*Artikel 4*

1. Stödet för de produkter som avses i artikel 1 ska vara

— 8,86 euro per lagrat ton för fasta lagringskostnader,

— 0,16 euro per ton och dag avtalad lagring.

2. Avtalad lagring ska avslutas den dag som föregår dagen för utlagringen.

3. Stöd får endast beviljas om den avtalade lagringsperioden är mellan 90 och 210 dagar.

*Artikel 5*

Ansökningar om stöd för privat lagring får lämnas in från och med den dag då denna förordning träder i kraft. Sista dagen för inlämning av ansökningar ska vara den 31 december 2014.

*Artikel 6*

Medlemsstaterna ska meddela kommissionen följande:

(a) Senast varje tisdag meddelas för den föregående veckan de kvantiteter för vilka avtal har slutits samt de produktkvantiteter för vilka ansökningar om att sluta avtal har lämnats in, i enlighet med artikel 35.1 a i förordning (EG) nr 826/2008.

(b) Senast i slutet av varje månad meddelas för den föregående månaden den lagerinformation som krävs enligt artikel 35.1 b i förordning (EG) nr 826/2008.

*Artikel 7*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 september 2014.

*På kommissionens vägnar*

José Manuel BARROSO

*Ordförande*

# KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) nr 949/2014

## av den 4 september 2014

## om tillfälliga undantagsåtgärder för sektorn för mjölk och mjölkprodukter i form av förlängning av den offentliga interventionsperioden för smör och skummjölkspulver under 2014

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 ([1]), särskilt artikel 219.1 jämförd med artikel 228, och

av följande skäl:

(1) Den 7 augusti 2014 införde den ryska regeringen ett förbud mot import av vissa produkter från unionen till Ryssland, däribland mjölk och mjölkprodukter. Förbudet har resulterat i ett hot om marknadsstörningar med risk för kraftiga prisfall på grund av att en viktig exportmarknad plötsligt inte längre finns tillgänglig.

(2) Därmed har en situation uppstått på marknaden för vilken de normala åtgärder som är tillgängliga enligt förordning (EU) nr 1308/2013 förefaller vara otillräckliga.

(3) I artikel 12 d i förordning (EU) nr 1308/2013 anges att offentlig intervention får ske under perioden 1 mars–30 september för smör och skummjölkspulver.

(4) För att förhindra en kraftig försämring av priserna och marknadsstörningar är det viktigt att offentlig intervention också får ske efter den 30 september 2014.

(5) Det är därför lämpligt att förlänga perioden för interventionsuppköp av smör och skummjölkspulver till och med den 31 december 2014.

(6) För att få en omedelbar effekt på marknaden och bidra till att stabilisera priserna bör den tillfälliga åtgärd som föreskrivs i denna förordning träda i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Genom undantag från artikel 12 d i förordning (EU) nr 1308/2013 ska den period under vilken offentlig intervention för smör och skummjölkspulver får ske under 2014 förlängas till och med den 31 december 2014.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 september 2014.

*På kommissionens vägnar*

José Manuel BARROSO

*Ordförande*

([1]) EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.

# KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) nr 950/2014

## av den 4 september 2014

## om en tillfällig ordning för extraordinärt stöd för privat lagring av vissa ostar och om förutfastställelse av stödbeloppet

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 ([1]), särskilt artikel 219.1 jämförd med artikel 228, och

av följande skäl:

(1) Den 7 augusti 2014 införde den ryska regeringen ett förbud mot import av vissa produkter från unionen till Ryssland, däribland mejeriprodukter. Ost är den mejeriprodukt som främst påverkas av förbudet, med tanke på att exporten av ost till Ryssland utgör 33 % av unionens totala ostexport. För Finland och de baltiska länderna är Ryssland dessutom den enda handelspartnern vad gäller ost och en betydande marknad för andra medlemsstater, såsom Tyskland, Nederländerna och Polen.

(2) Ostexporten till Ryssland uppgick 2013 till mer än 250 000 ton och denna kvantitet riskerar nu att i hög grad behöva absorberas av den inre marknaden, vilket kommer att leda till obalans på marknaden och prispress nedåt.

(3) De marknadsinterventionsåtgärder som är tillgängliga enligt förordning (EU) nr 1308/2013 förefaller inte vara tillräckliga för den situation som nyligen uppstått, eftersom de begränsas till ostar med geografisk beteckning.

(4) Risken för allvarlig obalans på ostmarknaden kan begränsas eller avhjälpas genom lagring. Det är därför lämpligt att bevilja stöd för privat lagring av ost och att fastställa stödbeloppet i förväg.

(5) Artikel 17 i förordning (EU) nr 1308/2013 innehåller bestämmelser om beviljande av stöd för privat lagring av ost som har skyddad ursprungsbeteckning eller skyddad geografisk beteckning i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 ([2]). Ostar med geografisk beteckning påverkas visserligen av importförbudet, men de utgör endast en mycket liten andel av hela det sortiment av ostar som exporteras till Ryssland. Av skäl som rör effektiv drift och förvaltning bör det inrättas en enhetlig ordning för privat lagring som omfattar alla typer av ostar.

(6) Färska ostar som inte lämpar sig för lagring bör inte omfattas av ordningen.

(7) För att underlätta förvaltning och kontroll bör stöd för privat lagring i regel endast beviljas aktörer som är etablerade och momsregistrerade i unionen.

(8) För att säkerställa att ordningen kan övervakas på ett lämpligt sätt bör de uppgifter som krävs för att avtal om lagring ska kunna ingås samt avtalsparternas skyldigheter specificeras i denna förordning.

(9) För en mer effektiv ordning bör avtalen innehålla uppgift om minsta kvantiteter och vilka skyldigheter som avtalsparten måste fullgöra, särskilt sådana som gör det möjligt för den behöriga kontrollmyndigheten att effektivt inspektera lagringsförhållandena.

(10) Ett av de grundläggande kraven för stöd för privat lagring är att den avtalade kvantiteten lagras under den överenskomna tiden. Av hänsyn till handelsbruk och av praktiska skäl bör en viss tolerans tillåtas i fråga om stödkvantiteten.

(11) För att säkerställa att lagret förvaltas korrekt bör bestämmelser antas för att minska stödbeloppet när den lagrade kvantiteten under den avtalade lagringsperioden är mindre än den avtalade kvantiteten och om lagringsperioden inte respekteras fullt ut.

---

([1]) EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.
([2]) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 343, 14.12.2012, s. 1).

(12) Stödbeloppen bör bestämmas på grundval av lagringskostnaderna och/eller andra relevanta marknadsfaktorer. Det bör fastställas ett stöd för fasta lagringskostnader för inlagring och utlagring av de berörda produkterna och ett stöd per lagringsdag för kostnader för kyllagring och finansiering.

(13) Villkoren för beviljande av förskottsbetalning, justeringen av stödet i de fall den avtalade kvantiteten inte respekteras fullt ut, kontrollerna av stödberättigande, de möjliga påföljderna och de upplysningar som medlemsstaterna ska lämna till kommissionen bör anges.

(14) Det är lämpligt att föreskriva en möjlighet att fastställa en nedsättningskoefficient för ansökningar under behandling om detta är nödvändigt för att se till att åtgärderna inte leder till överskridande av de volymer för vilka ordningen för stöd för privat lagring inrättas.

(15) Det bör även fastställas regler beträffande dokumentation, bokföring samt hur ofta och på vilket sätt kontroller ska genomföras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

**Syfte**

I denna förordning föreskrivs ett tillfällig ordning för extraordinärt stöd för privat lagring av ostar enligt KN-numren 0406 20, 0406 30, 0406 40 och 0406 90, och djupfryst ostmassa enligt KN-nummer 0406 10.

Den största produktmängd som omfattas av denna tillfälliga ordning har fastställts till 155 000 ton.

*Artikel 2*

**Definition**

Vid tillämpning av denna förordning avses med *de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna* sådana myndigheter eller organ som medlemsstaterna godkänt som utbetalande organ och som uppfyller villkoren i artikel 7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 ([1]).

*Artikel 3*

**Stödberättigande produkter**

1. För att berättiga till stöd för privat lagring enligt artikel 1, nedan kallat *stödet*, ska osten vara av god och handelsmässig kvalitet, ha ursprung i unionen och den dag då lagringsavtalet inleds ha en lägsta ålder som motsvarar den mognadsperiod som bidrar till att öka ostens värde.

2. Osten ska uppfylla följande krav:

(a) Varje parti väger minst 0,5 ton.

(b) Den är outplånligt märkt med uppgift, eventuellt i kodad form, om det företag där den har tillverkats och med tillverkningsdag.

(c) Den är märkt med inlagringsdag.

(d) Den har inte omfattats av ett tidigare lagringsavtal.

3. Medlemsstaterna får frångå kravet på att ange inlagringsdagen enligt punkt 2 c på ostarna om den lageransvariga förbinder sig att föra ett register i vilket de uppgifter som avses i punkt 2 b förs in på inlagringsdagen.

*Artikel 4*

**Stödansökningar**

1. En aktör som ansöker om stöd ska lämna in en ansökan till de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där produkterna lagras.

2. Aktörer som ansöker om stöd ska vara etablerade och momsregistrerade i unionen.

([1]) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 av den 17 december 2013 om finansiering, förvaltning och övervakning av den gemensamma jordbrukspolitiken och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 352/78, (EG) nr 165/94, (EG) nr 2799/98, (EG) nr 814/2000, (EG) nr 1290/2005 och (EG) nr 485/2008 (EUT L 347, 20.12.2103, s. 549).

3. Ansökningar om stöd får lämnas in från och med den dag då denna förordning träder i kraft. Sista dagen för inlämning av ansökningar ska vara den 31 december 2014.

4. Ansökningar om stöd ska avse produkter som har inlagrats helt och hållet.

5. Ansökan ska lämnas in enligt den metod som den berörda medlemsstaten fastställer för aktörerna.

Medlemsstaternas behöriga myndigheter får kräva att elektroniska anbud är försedda med en sådan avancerad elektronisk signatur som avses i artikel 2.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/93/EG ([1]), eller en elektronisk signatur som ger likvärdiga garantier med avseende på de funktioner som tillskrivs en signatur, varvid de regler och villkor som anges i kommissionens bestämmelser om elektroniska och digitala handlingar enligt kommissionens beslut 2004/563/EG, Euratom ([2]), och dess tillämpningsföreskrifter, ska tillämpas

6. En ansökan ska endast vara giltig om följande villkor är uppfyllda:

(a) Ansökan innehåller en hänvisning till denna förordning.

(b) Ansökan innehåller den sökandes identifieringsuppgifter: Namn, adress och momsregistreringsnummer.

(c) Ansökan anger produkten och eventuellt dess sexsiffriga KN-nummer.

(d) Ansökan anger produkternas kvantitet.

(e) Ansökan anger lagringsperiod.

(f) Ansökan innehåller uppgifter om namn och adress för platsen för lagringen, numret på parti i lager och eventuellt det godkännandenummer som identifierar fabriken.

(g) Ansökan får inte innehålla några ytterligare villkor från sökandens sida utöver villkoren i den här förordningen.

(h) Ansökan är avfattad på det officiella språket eller på något av de officiella språken i den medlemsstat där ansökan lämnas in.

7. Innehållet i ansökan får inte ändras efter det att den har lämnats in.

*Artikel 5*

**Slutande av avtal**

1. Avtal ska slutas mellan den behöriga myndigheten i den medlemsstat på vars territorium produkterna lagras och den sökande, nedan kallad *avtalsparten*.

2. Avtal ska slutas inom 30 dagar från och med dagen för mottagande av de uppgifter som avses i artikel 4.6 f, och i tillämpliga fall under förutsättning att det därefter bekräftas att produkterna är stödberättigande i enlighet med artikel 14.2 andra stycket. Om det inte kan bekräftas att produkterna är stödberättigande ska avtalet i fråga betraktas som ogiltigt.

*Artikel 6*

**Avtalspartens skyldigheter**

1. Avtalen ska omfatta minst följande skyldigheter för avtalsparten:

(a) Avtalsparten ska placera och hålla den avtalade kvantiteten i lager under den avtalade lagringsperioden, på egen risk och bekostnad, under förhållanden som säkerställer att produkternas egenskaper bibehålls och utan att byta ut de lagrade produkterna eller överföra dem till en annan lagringsplats. Om avtalsparten lämnar in en vederbörligen motiverad begäran kan den behöriga myndigheten tillåta en omlokalisering av de lagrade produkterna.

(b) Avtalsparten ska bevara de invägningsdokument som upprättades vid tiden för inlagringen av produkterna.

(c) Avtalsparten ska göra det möjligt för den behöriga myndigheten att när som helst kontrollera att samtliga skyldigheter i avtalet uppfylls.

(d) Avtalsparten ska se till att de lagrade produkterna är lätt åtkomliga och lätt kan identifieras. Varje enhet som lagras enskilt ska märkas så att datum för inlagring, avtalsnummer, produkt och vikt syns. Medlemsstaterna får emellertid frångå kravet att märka med avtalsnumret, under förutsättning att den lageransvariga förbinder sig att föra in avtalsnumret i det register som avses i artikel 3.2.

([1]) Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/93/EG av den 13 december 1999 om ett gemenskapsramverk för elektroniska signaturer (EGT L 13, 19.1.2000, s. 12).
([2]) Kommissionens beslut 2004/563/EG, Euratom av den 7 juli 2004 om ändring av dess arbetsordning (EUT L 251, 27.7.2004, s. 9).

2. Avtalsparten ska se till att kontrollmyndigheten för varje avtal får tillgång till all dokumentation som gör det möjligt att kontrollera framför allt följande uppgifter om de produkter som placerats i privat lager:

(a) Det godkännandenummer som identifierar fabrik och medlemsstat där tillverkningen ägde rum.

(b) Ostarnas ursprung och framställningsdag.

(c) Inlagringsdatum.

(d) De förpackade enheternas vikt och antal.

(e) Lagerbestånd och lagrets adress.

(f) Förväntat slutdatum för den avtalade lagringsperioden, kompletterat med datum för faktiskt uttag.

3. Avtalsparten eller, i tillämpliga fall, den som svarar för driften av lagret, ska hålla lagerbokföring som ska finnas tillgänglig i lageranläggningen och som ska ange följande för varje avtalsnummer:

(a) Identitetsbeteckning för produkterna i privat lagring per parti.

(b) Inlagrings- och utlagringsdatum.

(c) Kvantitet per lager angivet i parti.

(d) Produkternas placering i lagret.

*Artikel 7*

**Avtalad lagringsperiod**

1. Den avtalade lagringsperioden ska börja dagen efter det att de behöriga myndigheterna mottar de uppgifter som avses i artikel 4.6 f.

2. Den avtalade lagringen ska avslutas den dag som föregår dagen för utlagring.

3. Stöd får endast beviljas om den avtalade lagringsperioden är mellan 60 och 210 dagar.

*Artikel 8*

**Utlagring**

1. Utlagring får påbörjas dagen efter den avtalade lagringsperiodens sista dag.

2. Utlagring ska omfatta hela partier eller, om den behöriga myndigheten tillåter det, mindre kvantiteter. I det fall som avses i artikel 14.4 a får utlagringen emellertid endast omfatta en förseglad kvantitet.

3. Avtalsparten ska innan utlagring av produkter påbörjas anmäla detta till den behöriga myndigheten i enlighet med artikel 14.5.

4. Om kravet i punkt 3 inte uppfylls men den behöriga myndigheten finner att tillfredsställande bevis avseende dagen för utlagring och de berörda kvantiteterna har lagts fram inom 30 dagar efter utlagringen, ska stödet minskas med 15 % och enbart betalas ut för den period för vilken avtalsparten för den behöriga myndigheten på ett tillfredsställande sätt kan bevisa att produkten har varit lagrad enligt avtalet.

5. Om kravet i punkt 3 inte uppfylls och den behöriga myndigheten inte finner att tillfredsställande bevis avseende dagen för utlagring och de berörda kvantiteterna har lagts fram inom 30 dagar efter utlagringen, ska inget stöd betalas ut för det berörda avtalet.

*Artikel 9*

**Stödbelopp**

Stödet ska uppgå till

— 15,57 euro per lagrat ton för fasta lagringskostnader,

— 0,40 euro per ton per dag avtalad lagring.

*Artikel 10*

**Förskottsutbetalning av stöd**

1. Efter 60 dagars lagring kan en enda förskottsbetalning av stödet ske, på avtalspartens begäran, förutsatt att denne ställer en säkerhet i nivå med förskottsbetalningen plus 10 %.

2. Förskottsutbetalningen får inte överskrida ett stödbelopp som motsvarar en lagringsperiod på 90 dagar eller, i förekommande fall, tre månader. Den säkerhet som avses i punkt 1 ska frisläppas så snart som återstoden av stödet har utbetalats.

*Artikel 11*

**Utbetalning av stöd**

1. Stödet eller, då en förskottsutbetalning har beviljats i enlighet med artikel 10, återstoden av stödet ska utbetalas på grundval av en ansökan om utbetalning som avtalsparten ska lägga fram inom tre månader efter den avtalade lagringsperiodens utgång.

2. Om avtalsparten inte har kunnat lägga fram styrkande dokument inom tre månader, trots omedelbara försök att erhålla dem i tid, får en förlängning av tidsfristen beviljas, dock med högst totalt tre månader.

3. Utbetalning av stödet eller av återstoden av stödet ska ske inom 120 dagar från dagen då en ansökan om utbetalning av stödet har lämnats in, förutsatt att skyldigheterna i avtalet har fullgjorts och den slutliga kontrollen genomförts. Om en administrativ undersökning pågår ska utbetalningen emellertid inte ske förrän stödberättigandet har fastställts.

4. Om den kvantitet som faktiskt lagras under den avtalade lagringsperioden är mindre än den avtalade kvantiteten men minst 95 % av den kvantiteten, ska stödet betalas ut för den kvantitet som faktiskt lagras, förutom i fall av force majeure. Om den behöriga myndigheten emellertid finner att avtalsparten agerat uppsåtligt eller oaktsamt får den besluta att ytterligare minska stödet eller att inte betala ut det alls.

5. Om den kvantitet som faktiskt lagras under den avtalade lagringsperioden är mindre än vad som anges i punkt 4, men minst 80 % av den avtalade kvantiteten, ska stödet för den kvantitet som faktiskt lagras halveras, förutom i fall av force majeure. Om den behöriga myndigheten emellertid finner att avtalsparten agerat uppsåtligt eller oaktsamt får den besluta att ytterligare minska stödet eller att inte betala ut det alls.

6. Om den kvantitet som faktiskt lagras under den avtalade lagringsperioden är mindre än 80 % av den avtalade kvantiteten ska stöd inte betalas ut, förutom i fall av force majeure.

7. Om defekta produkter konstateras vid kontroller under lagringen eller utlagringen ska inget stöd utbetalas för de kvantiteterna. Den återstående del av det lagrade partiet som fortfarande är stödberättigande får inte understiga minimikvantiteten enligt vad som anges i artikel 3.2. Samma regel ska gälla när delar av ett inlagrat parti utlagras av det skälet innan minimiperioden för lagring löpt ut.

Defekta produkter ska inte inbegripas i beräkningen av den kvantitet som faktiskt lagras som avses i punkterna 4, 5 och 6.

8. Om avtalsparten inte iakttar den avtalade lagringsperiodens utgång, enligt vad som föreskrivs i artikel 7.3, för den totala lagrade kvantiteten, ska varje ytterligare kalenderdag som innebär att kraven inte uppfylls medföra en minskning med 10 % av stödbeloppet för det berörda avtalet, förutom i fall av force majeure. Denna minskning ska dock inte överstiga 100 % av stödbeloppet.

*Artikel 12*

**Anmälningar och övervakning**

1. Senast varje tisdag ska medlemsstaterna, avseende den föregående veckan, göra en anmälning till kommissionen om de kvantiteter för vilka avtal har slutits, uppdelade på lagringsperiod, och om de produktkvantiteter för vilka stödansökningar har lämnats in.

Kommissionen ska meddela medlemsstaterna så snart den fastslår att de kvantiteter för vilka stödansökningar lämnats in närmar sig maximikvantiteten enligt artikel 1.

När kommissionen har meddelat medlemsstaterna att de kvantiteter för vilka stödansökningar har lämnats närmar sig maximikvantiteten enligt artikel 1 ska medlemsstaterna varje arbetsdag före kl. 14.00 (lokal tid i Bryssel) göra en anmälan till kommissionen om de produktkvantiteter för vilka stödansökningar lämnats in den föregående arbetsdagen.

2. Kommissionen ska, på grundval av de anmälningar som inkommit i enlighet med punkt 1, förvissa sig om att maximikvantiteten enligt artikel 1 inte överskrids.

Om kommissionen, på grundval av dessa anmälningar, konstaterar att maximikvantiteten enligt artikel 1 har överskridits, ska den omedelbart meddela alla medlemsstater.

3. När kommissionen har meddelat medlemsstaterna att maximikavantiteten enligt artikel 1 har överskridits ska medlemsstaterna meddela aktörerna detta.

4. Medlemsstaterna ska före slutet av varje månad, avseende den föregående månaden, göra en anmälan om följande till kommissionen:

(a) De produktkvantiteter som in- och utlagrats under den aktuella månaden.

(b) De produktkvantiteter som finns i lager i slutet av den aktuella månaden.

(c) De produktkvantiteter för vilka den avtalade lagringsperioden har löpt ut.

5. De anmälningar från medlemsstaterna som avses i punkterna 1 och 4 ska göras i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 792/2009 ([1]).

*Artikel 13*

**Åtgärder i syfte att iaktta maximikvantiteten**

Om godkännandet av samtliga de produktkvantiteter för vilka ansökningar om stöd har lämnats in på en viss dag skulle leda till att maximikvantiteten enligt artikel 1 överskrids ska kommissionen, genom en genomförandeakt som antagits utan tillämpning av det förfarande som avses i artikel 229.2 och 229.3 i förordning (EU) nr 1308/2013, fastställa en tilldelningskoefficient för de kvantiteter som motsvaras av ansökningar som anmälts till kommissionen den dagen. Tilldelningskoefficienten ska begränsa den totala produktkvantitet som kan omfattas av tillfälligt extraordinärt stöd för privat lagring till den maximikvantitet som avses i artikel 1.

*Artikel 14*

**Kontroller**

1. Medlemsstaterna ska vidta alla åtgärder som är nödvändiga för att säkerställa att denna förordning följs. Åtgärderna ska omfatta fullständiga administrativa kontroller av stödansökningarna, och kompletteras av kontroller på plats i enlighet med punkterna 2–8.

2. Den ansvariga kontrollmyndigheten ska, inom 30 dagar från mottagandet av den information som avses i artikel 4.6 f, genomföra kontroller av de produkter som inlagras.

För att säkerställa att de lagrade produkterna berättigar till stöd, men utan att det påverkar tillämpningen av punkt 5 första stycket a i denna artikel, ska ett representativt urval om minst 5 % av de inlagrade kvantiteterna kontrolleras fysiskt i syfte att fastställa, bland annat vad avser vikt, identifikation och varornas beskaffenhet, att partierna överensstämmer med vad som angivits i ansökan om att ingå avtal.

3. Den tidsfrist på 30 dagar som fastställs i punkt 2 får förlängas med 15 dagar om medlemsstaten kan lägga fram vederbörligen motiverade skäl.

4. Den ansvariga kontrollmyndigheten ska

(a) försegla produkterna per avtal, per lagrat parti eller per en mindre kvantitet vid de kontroller som avses i punkt 2, eller

(b) göra en oanmäld kontroll för att säkerställa att den avtalade kvantiteten finns på lagringsplatsen.

([1]) Kommissionens förordning (EG) nr 792/2009 av den 31 augusti 2009 om närmare bestämmelser för medlemsstaternas anmälningar till kommissionen av uppgifter och dokument inom ramen för genomförandet av den gemensamma organisationen av marknaderna, systemet för direktstöd, främjandet av försäljning av jordbruksprodukter och ordningarna för de yttersta randområdena och de mindre Egeiska öarna (EUT L 228, 1.9.2009, s. 3).

Den kontroll som avses i första stycket b ska omfatta minst 10 % av avtalets totala kvantitet och vara representativ. Sådana kontroller ska omfatta en granskning av lagerbokföring enligt artikel 6.3 och styrkande dokumentation såsom vikt- och följesedlar samt en kontroll av produkternas vikt, art och identitet, avseende minst 5 % av den kvantitet som omfattas av den oanmälda kontrollen.

5. Vid slutet av den avtalade lagringsperioden ska kontrollmyndigheten, för minst hälften av det totala antalet avtal och genom stickprov, kontrollera de lagrade produkternas vikt och identitet. Vid tillämpning av denna kontroll ska avtalsparten informera den behöriga myndigheten om vilka partier som berörs minst fem arbetsdagar innan

(a) den maximala avtalsenliga lagringsperioden löper ut, eller

(b) utlagringen inleds, om produkterna utlagras innan den maximala avtalade lagringsperioden har löpt ut.

Medlemsstaten får godkänna en kortare tidsfrist än fem arbetsdagar.

6. Om alternativet i punkt 4 a är tillämpligt ska det i slutet av den avtalade lagringsperioden göras en kontroll av att förseglingen sitter kvar orörd. Avtalsparten ska stå för kostnaderna för försegling och hantering.

7. Prover för kontroll av produkternas kvalitet och sammansättning ska tas av företrädare för kontrollmyndigheten, eller i deras närvaro.

En fysisk kontroll av vikten ska göras i närvaro av dessa företrädare i samband med vägningen.

För verifieringskedjan ska all dokumentation avseende lager och bokföring samt övriga dokument som kontrolleras av företrädarna stämplas eller signeras under kontrollbesöket. I de fall dataregister kontrolleras ska en kopia skrivas ut och bevaras tillsammans med övrig kontrolldokumentation.

*Artikel 15*

**Revisionsrapporter**

1. Den ansvariga kontrollmyndigheten ska upprätta en kontrollrapport för varje kontroll på plats. Rapporten ska innehålla en exakt beskrivning av varje kontrollerad post.

Rapporten ska innehålla uppgifter om följande:

(a) Datum och tid för kontrollens början.

(b) Uppgifter om förhandsanmälan av kontrollen.

(c) Kontrollens varaktighet.

(d) Närvarande ansvariga personer.

(e) Typ och omfattning av utförda kontroller, med uppgifter om de dokument och produkter som kontrollerats.

(f) Resultat och slutsatser.

(g) Uppgift om huruvida någon uppföljning behövs.

Rapporten ska undertecknas av den ansvarige företrädaren för kontrollmyndigheten och kontrasigneras av avtalsparten eller, i förekommande fall, av den som är ansvarig för driften av lagret, och ska ingå i betalningsunderlaget.

2. Om betydande oegentligheter konstateras avseende minst 5 % av de produktkvantiteter som omfattas av ett kontrollerat avtal ska kontrollen utökas till ett större prov som ska bestämmas av den ansvariga kontrollmyndigheten.

3. Den ansvariga kontrollmyndigheten ska registrera fall av bristande efterlevnad av villkoren på grundval av kriterier avseende allvarlighet, omfattning, varaktighet och upprepning som kan leda till uteslutning enligt artikel 16.1, och/eller till återbetalning av felaktigt utbetalat stöd, inklusive ränta i tillämpliga fall, enligt punkt 4 i den artikeln.

*Artikel 16*

**Påföljder**

1. Om en medlemsstats behöriga myndighet konstaterar att ett dokument som en sökande har lagt fram i syfte att erhålla rättigheter till följd av denna förordning innehåller oriktig information, och där den oriktiga informationen är avgörande för tilldelningen av denna rättighet, ska den behöriga myndigheten, under ett år från det att ett definitivt administrativt beslut har fattats om fastställande av oegentligheten, utesluta den sökande från förfarandet för beviljande av stöd för samma produkt för vilken den oriktiga informationen har lämnats.

2. Det uteslutande som avses i punkt 1 ska inte tillämpas om den sökande, på ett för den behöriga myndigheten tillfredsställande sätt, kan bevisa att den situation som avses i den punkten beror på force majeure eller uppenbara fel.

3. Berörda aktörer ska återbetala felaktigt utbetalat stöd med ränta. Reglerna i artikel 73 i kommissionens förordning (EG) nr 796/2004 ([1]) ska gälla i tillämpliga delar.

4. Genomförande av administrativa påföljder och återbetalning av felaktigt utbetalda belopp enligt denna artikel ska inte påverka anmälningar om oegentligheter till kommissionen i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 1848/2006 ([2]).

*Artikel 17*

**Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 september 2014.

*På kommissionens vägnar*
José Manuel BARROSO
*Ordförande*

---

([1]) Kommissionens förordning (EG) nr 796/2004 av den 21 april 2004 om närmare föreskrifter för tillämpningen av de tvärvillkor, den modulering och det integrerade administrations- och kontrollsystem som föreskrivs i rådets förordningar (EG) nr 1782/2003 och (EG) nr 73/2009 och för tillämpningen av de tvärvillkor som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 479/2008 (EUT L 141, 30.4.2004, s. 18).

([2]) Kommissionens förordning (EG) nr 1848/2006 av den 14 december 2006 om oegentligheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitiken och om organisationen av ett uppgiftssystem på detta område och upphävande av rådets förordning (EEG) nr 595/91 (EUT L 355, 15.12.2006, s. 56).

# KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 951/2014

## av den 4 september 2014

## om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning") ([1]),

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker ([2]), särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

(1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.

(2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 september 2014.

*På kommissionens vägnar*

*För ordföranden*

Jerzy PLEWA

*Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling*

---

([1]) EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.
([2]) EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

*BILAGA*

**Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

*(euro/100 kg)*

| KN-nummer | Kod för tredjeland [1] | Schablonimportvärde |
|---|---|---|
| 0702 00 00 | MK | 55,3 |
| | ZZ | 55,3 |
| 0707 00 05 | TR | 116,3 |
| | ZZ | 116,3 |
| 0709 93 10 | TR | 123,3 |
| | ZZ | 123,3 |
| 0805 50 10 | AR | 196,5 |
| | CL | 200,0 |
| | TR | 227,6 |
| | UY | 138,0 |
| | ZA | 175,4 |
| | ZZ | 187,5 |
| 0806 10 10 | BR | 166,0 |
| | TR | 118,7 |
| | ZZ | 142,4 |
| 0808 10 80 | BR | 63,5 |
| | CL | 100,3 |
| | CN | 120,7 |
| | NZ | 121,8 |
| | US | 146,8 |
| | ZA | 122,9 |
| | ZZ | 112,7 |
| 0808 30 90 | CL | 96,0 |
| | CN | 92,5 |
| | TR | 123,6 |
| | XS | 48,0 |
| | ZA | 52,7 |
| | ZZ | 82,6 |
| 0809 30 | MK | 73,4 |
| | TR | 128,9 |
| | ZZ | 101,2 |
| 0809 40 05 | BA | 34,7 |
| | MK | 41,9 |
| | ZZ | 38,3 |

[1] Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden ZZ står för ”övrigt ursprung”.

# RÄTTELSER

## Rättelse till kommissionens delegerade förordning (EU) nr 528/2014 av den 12 mars 2014 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 575/2013 vad gäller tekniska tillsynsstandarder för optioners icke-deltarisker i samband med standardmetoden för marknadsrisk

*(Europeiska unionens officiella tidning L 148 av den 20 maj 2014)*

På sidan 33, artikel 7 sista stycket, ska det

*i stället för:* ”För tillämpningen av led c […]”

*vara:* ”För tillämpningen av led b […]”.

På sidan 35, bilaga I första stycket ska det

*i stället för:* ”Gammapåverkan = ^ × Gamma × $VU^2$”

*vara:* ”Gammapåverkan = ½ × Gamma × $VU^2$”.

På sidan 35, bilaga II punkt a, ska det

*i stället för:* ”[…]relevanta scenario som fastställts i steg c i artikel 8.2.”

*vara:* ”[…] relevanta scenario som fastställts i steg c i artikel 9.”

På sidan 35, bilaga II i punkt b ii, ska det

*i stället för:* ”[…] relevanta scenario som fastställts i steg c i artikel 8.2.”

*vara:* ”[…] relevanta scenario som fastställts i steg c i artikel 9.”

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)

**Europeiska unionens publikationsbyrå**
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV